

Distr.: General
26 January 2016
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ موجهة إلى رئيس مجلس الأمن من
الممثل الدائم لبوروندي لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل إليكم الرسالة الموجهة إليكم من فخامة رئيس جمهورية بوروندي،
السيد بيير نكورونزيزا، في أعقاب الزيارة التي قام بها أعضاء من مجلس الأمن إلى بوروندي
يومي ٢١ و ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦.
وأرجو ممتنا تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة رسمية من وثائق
مجلس الأمن.

(توقيع) ألبرت شنغيرو
السفير
الممثل الدائم



الرجاء إعادة استعمال الورق

290116 290116 16-01092 (A)



مرفق الرسالة المؤرخة ٢٥ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦ الموجهة إلى رئيس مجلس الأمن من الممثل الدائم لبوروندي لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالفرنسية]

رسالة موجهة من رئيس بوروندي إلى رئيس مجلس الأمن

نود في البداية أن نعرب لكم عن عميق امتناننا للزيارة التي قام بها وفد من مجلس الأمن إلى بوروندي يومي ٢١ و ٢٢ كانون الثاني/يناير ٢٠١٦.

ونحن نرحب بالشفافية وروح الاحترام المتبادل والتعاون الذي ميّز مناقشاتنا بشأن الحالة في بوروندي. وقد أخذنا علماً بالشواغل التي أعربت عنها الدول الأعضاء في المجلس وبما ورد من نصائح وملاحظات بهذا الشأن أثناء المناقشات التي دارت في جو من الودّ والاحترام.

ولاقتناعنا الراسخ بأهمية دور المساعي الحميدة الذي يقوم بها الأمين العام، قرّرنا، في أعقاب هذه الزيارة التي نرحّب بها، وبعد مراعاة مصالح الشعب البوروندي، أن نضع أنفسنا على ذمة المستشار الخاص للأمين العام وأن نتعاون مع فريقه عن كثب من أجل العمل سوياً على تحديد ما يلزم من المساعدات لدعم عملية الحوار الوطني الشامل والجهود المبذولة في مجالات نزع السلاح والأمن وحقوق الإنسان والتنمية. وقد أصدرنا تعليماتنا بهذا الشأن إلى مسؤولي الدوائر المعنية، ونحن نظلّ منفتحين على كل ما قد يرد من مساهمات أخرى.

وإننا نشعر بالامتنان الصادق لكم على زيارتكم التي تعكس الاهتمام الواضح الذي يُبديه المجتمع الدولي إزاء بوروندي. كما نشعر بالامتنان للأمين العام على جهوده ومساعيه الحميدة من أجل تزويد بوروندي بالمساعدة على بناء السلام والديمقراطية وعلى العملية الجارية في مجال الحقيقة والمصالحة، بالأخص.

ونؤكد لسيادتكم رغبتنا واستعدادنا للتعاون بشكل تام مع منظمة الأمم المتحدة خدمةً لمصالح بوروندي الوطنية.

(توقيع) بيير نكورونزيزا

رئيس جمهورية بوروندي